

## Serie UAT-600-EUR Localizzatore di utenze sotterranee

**Individua con precisione e sicurezza utenze sotterranee prima di eseguire uno scavo**

Colpire accidentalmente tubi e cavi di utenze nel corso di uno scavo può causare costosi interventi di riparazione e creare situazioni di pericolo per la pubblica sicurezza. Praticare uno scavo nel punto sbagliato può provocare inoltre ritardi e costi inutili per il progetto e per la propria azienda. Evita fermi di produzione con la robusta e durevole serie UAT-600-EUR di Beha-Amprobe progettata per localizzare con precisione condotte e utenze sotterranee.

I kit di localizzazione, progettati per elettricisti, CAT IV 600 V, sono completi e pronti all'uso, dotati di trasmettitore, ricevitore, kit di puntali, batterie, fusibili supplementari e custodia protettiva per il trasporto.

Il kit UAT-620-EUR include anche un'apposita pinza che trasmette un segnale quando non è possibile accedere al cavo da tracciare. Per le applicazioni in cui è richiesta la localizzazione di guasti sotterranei, utilizzare il trasmettitore UAT-600-TE in combinazione con l'accessorio opzionale Struttura A.

**Il vero vantaggio della serie UAT-600 rispetto agli altri localizzatori di utenze sotterranee è la classe di sicurezza CAT IV 600 V.**

### Sicurezza ineguagliabile

**Non sacrificare tempo e sicurezza.**

Il vero vantaggio della serie UAT-600 rispetto agli altri localizzatori di utenze sotterranee è la classe di sicurezza CAT IV 600 V, che consente di collegare il trasmettitore direttamente a una linea alimentata fino a 600 V in un ambiente CAT IV in tutta sicurezza. Prima degli UAT-600, se un team doveva tracciare una linea elettrica specifica attraverso la quale trasmettere un segnale, doveva prima diseccitare la linea, allungando i tempi e riducendo la produttività.

## Caratteristiche e funzionalità

- **Le molteplici modalità di tracciamento** consentono di individuare e tracciare cavi, sotto tensione e non, in un'ampia gamma di applicazioni
- **Il trasmettitore intuitivo seleziona automaticamente** la corretta funzione di localizzazione in base all'accessorio collegato e include frequenze selezionabili da 8 a 33 kHz
- **Il display a contrasto elevato del ricevitore** offre una visione chiara in piena luce solare e dispone di retroilluminazione automatica per lavorare in ambienti scarsamente illuminati o al buio
- **La categoria CAT IV 600 V** garantisce la sicurezza quando si lavora con cavi sotto tensione
- **Il controllo semi-automatico del guadagno** rileva velocemente il segnale di tracciamento e regola con precisione la sensibilità del ricevitore
- **Misure di profondità di precisione fino a 6 metri**, rilevare e rintracciare le utenze sotterranee fino a 30 metri di profondità
- **Struttura robusta e durevole:** resistente all'acqua e alla polvere classe IP54 e a prova di caduta da 1 m
- **La pinza a segnale** consente di indurre un segnale senza dover stabilire un contatto elettrico (UAT-620-EUR)
- **Localizzazione di guasti sotterranei** grazie all'accessorio opzionale Struttura A
- **Fornito come kit completo**, pronto all'uso



### Accessorio AF-600-EUR Struttura A\*

Localizzatore di guasti sotterranei  
Vedere pagina 2 per le specifiche  
\* (non incluso nei kit UAT-610-EUR e UAT-620-EUR)



## AF-600-EUR Struttura A Localizzatore di guasti sotterranei

### Risparmia tempo e denaro individuando i punti di dispersione

I guasti sotterranei sono un problema comune con i cavi elettrici. Individua qualsiasi guasto con il localizzatore di guasti sotterranei AF-600-EUR con struttura A, progettato specificamente per l'utilizzo con la serie UAT-600-EUR Beha-Amprobe.

Imposta il trasmettitore UAT-600-TE di modo che applichi un segnale per l'individuazione del guasto dell'utenza che si sta testando, l'AF-600-EUR con struttura A riceve il segnale e individua il punto dove è presente il guasto. L'AF-600 individuerà il punto in cui il conduttore metallico di un cavo (che sia una guaina o un conduttore metallico) tocca il suolo, e può anche rilevare altri conduttori sotterranei con guasti, come difetti nel rivestimento dei condotti.



**AF-600-Struttura A**  
Localizzatore di guasti sotterranei

## Caratteristiche e funzionalità Specifiche

- **Identifica eventuali punti di dispersione** intorno a un cavo
- **Individua guasti a terra di cavi**, anomalie nelle guaine o difetti nel rivestimento delle condutture laddove l'utenza si trovi a contatto diretto con il suolo
- **Trova il punto esatto** dove il metallo è a contatto con il terreno e vi sono perdite nell'alimentazione, un'armatura è arrugginita o un tampone in gomma è rotto, causando rumorosità su un cavo
- **La tecnologia avanzata e l'elaborazione digitale del segnale** rendono il processo di individuazione rapido, preciso e chiaro:
  - **La bussola di guida** con indicazione numerica dell'intensità di campo del guasto mostra la direzione da seguire per individuare il guasto
  - **Le frecce "sensibili" alla distanza a sinistra e a destra** guidano l'utente nel percorso verso l'utenza interrata con estrema precisione
  - **Il controllo automatico del guadagno** rileva velocemente il segnale di tracciamento e regola con precisione la sensibilità della struttura A
  - **Volume regolabile**

|  | <b>AF-600-EUR Struttura A</b>   |
|--|---|
| <b>Modalità di tracciamento</b> (fuori tensione) | 8 kHz   |
| <b>Modalità di localizzazione</b>                | Localizzazione di guasti sotterranei  |
| <b>Sensibilità</b> (valore tipico)               | Modalità di localizzazione cavi a 1 metro di profondità: 10 uA<br>Modalità di localizzazione guasti: guasti fino a 2 MΩ |
| <b>Display retroilluminato</b>                   | Automatico  |
| <b>Segnale acustico</b>                          | L'altoparlante indica la sinistra/la destra tramite segnale acustico intermittente/continuo                             |
| <b>Trasmettitore compatibile</b>                 | Trasmettitore UAT-600-TE  |
| <b>Display</b>                                   | Display LCD per esterni 1,28 pollici, 128 x 128 B/N con retroilluminazione automatica                                   |
| <b>Frequenza di aggiornamento</b>                | Istantanea  |
| <b>Temperatura e umidità operativa</b>           | da -20 °C a 50 °C, ≤90% di umidità relativa   |
| <b>Temperatura e umidità di stoccaggio</b>       | da -40 °C a 60 °C, ≤90% di umidità relativa   |
| <b>Altezza operativa</b>                         | < 2000 m  |
| <b>Grado di inquinamento</b>                     | 2   |
| <b>Resistenza all'acqua e alla polvere</b>       | IP54  |
| <b>A prova di caduta</b>                         | 1 m   |
| <b>Alimentazione</b>                             | (6) batterie alcaline AA da 1,5 V   |
| <b>Spegnimento automatico</b>                    | 15 minuti di inattività   |
| <b>Durata della batteria</b>                     | Circa 60 ore a 21 °C (valore tipico)  |
| <b>Certificazioni</b>                            |   |
| <b>Conformità alle norme di sicurezza</b>        | IEC 61010-1, CSA/UL 61010-1   |
| <b>Dimensioni (A x P x L)</b>                    | Circa 355 x 230 x 120 mm  |
| <b>Peso</b>                                      | Circa 1,9 kg (batteria inclusa)   |

**L'AF-600-EUR Struttura A include:** Ricevitore struttura A, (6) batterie 1,5 V AA (IEC LR6), custodia per il trasporto, Manuale utente



L'AF-600-EUR viene fornito completo di batterie e custodia per il trasporto



Visione chiara del display LCD anche in piena luce solare



Individua la posizione di guasto utilizzando l'AF-600-EUR con il trasmettitore UAT-600-TE

**SC-600-EUR**  
 Pinza segnali


## Pinza segnali SC-600-EUR

(inclusa solo nel kit UAT-620-EUR)

La pinza segnali accessoria offre un metodo sicuro ed efficiente per applicare un segnale di localizzazione, consentendo al trasmettitore di indurre un segnale attraverso l'isolante fino ai cavi o ai tubi. La pinza funziona solo su circuiti chiusi a bassa impedenza.

**TL-UAT-600**  
 Kit puntali


## Kit puntali

(incluso nei kit UAT-610-EUR e UAT-620-EUR)

|   | Pinza segnali SC-600-EUR  |
|---|---|
| Categoria di misura                                     | CAT IV 600 V  |
| Tensione/corrente di esercizio                          | Da 0 a 600 V, 100 A max.  |
| Frequenza di funzionamento/<br>modalità di tracciamento | 33 kHz e 8 kHz  |
| Uscita tensione segnale<br>(valore nominale)            | "23 V RMS a 8 kHz<br>30 V RMS a 33 kHz"   |
| Temperatura operativa<br>e umidità                      | da -20 °C a 50 °C, ≤90% di umidità relativa   |
| Temperatura di stoccaggio<br>e umidità                  | da -40 °C a 60 °C, ≤90% di umidità relativa   |
| Altezza operativa                                       | < 2000 m  |
| Grado di inquinamento                                   | 2   |
| Resistenza all'acqua e alla<br>polvere                  | IP54  |
| A prova di caduta                                       | 1 m   |
| Certificazioni  |  |
| Conformità alle norme di<br>sicurezza                   | "IEC 61010-1, IEC 61010-2-033<br>CSA/UL 61010-1, CSA/UL 61010-2-033"                |
| Dimensioni (A x P x L)                                  | Circa 295 x 180 x 37 mm   |
| Peso  | Circa 0,85 kg   |

|  | Kit puntali TL-UAT-600  |
|--|---|
| Categoria di misura                    | CAT IV 600 V  |
| Tensione e corrente di esercizio       | Puntali: 600 V, 10 A max.<br>Morsetti: 600 V, 10 A max.                               |
| Lunghezza puntali                      | 3,5 m   |
| Trasmettitore compatibile              | Trasmettitore UAT-600-TE  |
| Temperatura e umidità<br>operativa     | da -20 °C a 50 °C, ≤90% di umidità relativa   |
| Temperatura e umidità di<br>stoccaggio | da -40 °C a 60 °C, ≤90% di umidità relativa   |
| Altezza operativa                      | < 2000 m  |
| Grado di inquinamento                  | 2   |
| Resistenza all'acqua e alla<br>polvere | IP54  |
| A prova di caduta                      | 1 m   |
| Certificazioni                         |  |
| Conformità alle norme di<br>sicurezza  | IEC 61010-031<br>CSA/UL 61010-031   |
| Dimensioni (A x P x L)                 | Circa 230 x 90 x 80 mm  |
| Peso                                   | Circa 0,5 kg  |

**Il kit di puntali TL-UAT-600 include:** Puntale nero con morsetto a coccodrillo nero removibile, puntale rosso con morsetto a coccodrillo rosso ad aggancio permanente, picchetto di messa a terra





Traccia cavi o tubi singoli collegando il trasmettitore direttamente con i puntali



Il trasmettitore cambia automaticamente modalità in base all'accessorio collegato



Lo schermo a LED ad alto contrasto del ricevitore è chiaramente visibile anche in piena luce solare

## Applicazioni principali

- **Localizza** cavi di corrente sotto tensione a 50/60 Hz
- **Identifica la posizione di tutti i componenti metallici:** tubazioni\*, cavi sotto tensione e fuori tensione
- **Traccia** singoli tubi\* o cavi (sotto tensione e fuori tensione)  
\*È possibile tracciare tubi e cavi non metallici dopo aver inserito una sonda passacavi in metallo

## Due modalità passive con il solo ricevitore UAT-600-RE

- **Modalità Potenza passiva** (50/60 Hz) - tracciamento di cavi di corrente sotto tensione (trasmettitore non necessario)
- **Modalità Radio passiva** (RF) - utilizza le onde radio circostanti per tracciare le utenze sotterranee (trasmettitore non necessario)

## Tre modalità attive con il trasmettitore UAT-600-TE

- **Induzione** - il trasmettitore si avvia automaticamente per trasmettere, mediante un'antenna interna, un segnale che è utilizzato per tracciare singoli cavi laddove non sia possibile accedere ai tubi per collegare i puntali o una pinza
- **Collegamento diretto con i puntali** - si tratta del metodo più affidabile per tracciare singoli cavi o tubi
- **Pinza** (inclusa nel kit UAT-620-EUR, opzionale per il kit UAT-610-EUR) - fornisce un metodo sicuro ed efficiente di applicazione di un segnale di localizzazione a un cavo, laddove non sia possibile o sicuro stabilire un contatto elettrico

## Applicazioni speciali

- **2 opzioni di frequenza:** 8 kHz e 33 kHz
- **Localizza** tubi e condotti fognari non metallici
- **Rileva misure di profondità** e corrente
- **Misura** tensione, resistenza e corrente in uscita
- **Localizzazione avanzata con due persone**
- **Localizza** guasti di terra con l'accessorio AF-600-EUR Struttura A

## Clienti che utilizzano i localizzatori di utenze sotterranee Beha-Amprobe

- Clienti nel campo dell'edilizia commerciale e residenziale
- Squadre attive nel settore idrico, del gas, per installazioni e riparazioni elettriche
- Operatori che si occupano di posa delle tubazioni
- Aziende di telecomunicazioni e TV via cavo
- Elettricisti e appaltatori generici

## Caratteristiche

|   | Ricevitore UAT-600-RE   | Trasmettitore UAT-600-TE   | Pinza segnali SC-600-EUR |
|---|---|--|--------------------------|
| <b>Categoria di misura</b>                                  | <b>CAT IV 600 V</b>   | <b>CAT IV 600 V</b>  | <b>CAT IV 600 V</b>      |
| <b>Tensione/corrente di esercizio</b>                       | Da 0 a 600 V  |  | Da 0 a 600 V, 100 A max. |
| <b>Frequenza di funzionamento/ modalità di tracciamento</b> | Tracciamento attivo: 33 kHz e 8 kHz<br>Tracciamento passivo: 50/60 Hz e radio | <b>Circuito sotto tensione</b><br>Modalità a induzione: 33 kHz<br>Modalità di collegamento diretto: 8 kHz e 33 kHz<br>Modalità Pinza: 8 kHz e 33 kHz<br><b>Circuito fuori tensione</b><br>Modalità a induzione: 33 kHz<br>Modalità di collegamento diretto: 8 kHz, 33 kHz, A-Lo/A-Hi<br>Struttura A: 8 kHz<br>Modalità Pinza: 8 kHz e 33 kHz | 33 kHz e 8 kHz           |
| <b>Modalità di localizzazione</b>                           | Picco e zero  | -  | -                        |
| <b>Misurazione di profondità e precisione</b>               | Fino a 6 m<br>da 10 cm a 3 m: ± 3 %<br>da 3 m a 6 m: ± 5 %                    | -  | -                        |
| <b>Display retroilluminato</b>                              | Automatico  | SI   | -                        |
| <b>Segnale acustico</b>                                     | Aumenta man mano che il segnale è più vicino                                  | L'aumento di velocità del segnale acustico mostra che è applicato il segnale migliore  | -                        |



## Specifiche

|   | Ricevitore UAT-600-RE   | Trasmittitore UAT-600-TE   | Pinza segnali SC-600-EUR  |
|---|---|--|---|
| <b>Potenza in modalità di trasmissione</b>                        | -   | Max. 3 W   | -   |
| <b>Tensione in uscita</b>   | -   | Max. 50 V RMS  | -   |
| <b>Corrente in uscita</b>   | -   | Max. 250 mA RMS,<br>corrente costante a 5 incrementi   | -   |
| <b>Uscita tensione segnale<br/>(valore nominale)</b>              | -   | -  | 23 V RMS a 8 kHz<br>30 V RMS a 33 kHz   |
| <b>Misurazione della tensione di rete</b>                         | -   | da 0 V a 600 V, da 50 Hz a 60 Hz<br>Risoluzione: 1 V<br>Precisione: $\pm 10\%$   | -   |
| <b>Misurazione della resistenza<br/>(circuito fuori tensione)</b> | -   | Da 0 $\Omega$ a 999 k $\Omega$<br>Range: da 0 $\Omega$ a 999 $\Omega$ (risoluzione: 5 $\Omega$ )<br>Range: da 1 k $\Omega$ a 999 k $\Omega$ (risoluzione: 1 k $\Omega$ )<br>Precisione: $\pm 10\%$ | -   |
| <b>Avvertenza per tensione in uscita<br/>pericolosa</b>           | -   | $\geq 30$ V RMS  | -   |
| <b>Avvertenza per tensione di rete<br/>pericolosa</b>             | -   | $\geq 30$ V RMS  | -   |
| <b>Regolazione sensibilità<br/>(controllo del guadagno)</b>       | Sì  | -  | -   |
| <b>Sensibilità a una profondità di 1 m<br/>(valore tipico)</b>    | Potenza: 2 mA<br>Radio: 20 $\mu$ A<br>8 kHz: 5 $\mu$ A<br>33 kHz: 5 $\mu$ A               | -  | -   |
| <b>Display</b>  | 4,3 pollici, 320 x 240 BW<br>Display LCD per esterni con<br>retroilluminazione automatica | Display LCD (retroilluminazione a LED)<br>2,4 x 1,3 pollici  | -   |
| <b>Frequenza di aggiornamento</b>                                 | Istantanea  | Corrente (mA): 10 ms<br>Tensione (V): 15 ms<br>Resistenza ( $\Omega$ ): 330 ms   | -   |
| <b>Temperatura operativa e umidità</b>                            |   | da -20 °C a 50 °C, $\pm 90\%$ di umidità relativa  |   |
| <b>Temperatura e umidità di stoccaggio</b>                        |   | da -40 °C a 60 °C, $\pm 90\%$ di umidità relativa  |   |
| <b>Altezza operativa</b>  |   | < 2000 m   |   |
| <b>Grado di inquinamento</b>                                      |   | 2  |   |
| <b>Resistenza all'acqua e alla polvere</b>                        |   | IP54   |   |
| <b>A prova di caduta</b>  |   | 1 m  |   |
| <b>Alimentazione</b>  | (6) batterie alcaline AA da 1,5 V   | (8) batterie alcaline D da 1,5 V   | -   |
| <b>Spegnimento automatico</b>                                     | 15 minuti di inattività   | -  | -   |
| <b>Durata della batteria</b>                                      | Circa 35 ore a 21 °C (valore tipico)  | Circa 16 ore a 21 °C (valore tipico)   | -   |
| <b>Protezione da sovraccarico</b>                                 | -   | 600 V RMS<br>Fusibile FF 500 mA, 1000 V, IR 30 kA,<br>6.3x32 mm  | -   |
| <b>Certificazioni</b>   |        |    |  |
| <b>Conformità alle norme di sicurezza</b>                         | IEC 61010-1, IEC 61010-2-033<br>CSA/UL 61010-1, CSA/UL 61010-2-033                        | IEC 61010-1, IEC 61010-2-033<br>CSA/UL 61010-1, CSA/UL 61010-2-033<br>IEC 61010-031, CSA/UL 61010-031<br>(puntali)   | IEC 61010-1, IEC 61010-2-033<br>CSA/UL 61010-1, CSA/UL 61010-2-033                    |
| <b>Dimensioni (A x P x L)</b>                                     | Circa 302 x 120 x 779 mm  | Circa 355 x 230 x 120 mm   | Circa 295 x 180 x 37 mm   |
| <b>Peso</b>   | Circa 1,9 kg (batteria montata)   | Circa 3,2 kg (batteria montata)  | Circa 0,85 kg   |

## Kit serie UAT-600-EUR e accessori



**UAT-620-EUR**  
Kit di localizzazione  
utenze sotterranee



**UAT-610-EUR**  
Kit di localizzazione  
utenze sotterranee

### Contenuto del Kit serie UAT-600-EUR

|   | UAT-610-EUR | UAT-620-EUR |
|---|-------------|-------------|
| Ricevitore UAT-600-RE                       | 1           | 1           |
| Trasmittitore UAT-600-TE                    | 1           | 1           |
| Custodia per trasporto CC-UAT-600-EUR       | 1           | 1           |
| Kit puntali TL-UAT-600*                     | 1           | 1           |
| Fusibile di ricambio FP-UAT-600             | 2           | 2           |
| Manuale d'uso                               | 1           | 1           |
| Guida di riferimento rapida                 | 1           | 1           |
| Batterie AA da 1,5 V (IEC LR6) (ricevitore) | 6           | 6           |
| Batterie D da 1,5 V (IEC LR20) (ricevitore) | 8           | 8           |
| Pinza segnali SC-600-EUR                    | -           | 1           |

**\*Il kit di puntali TL-UAT-600 include:**

- Puntale nero con morsetto a coccodrillo nero rimovibile
- Puntale rosso con morsetto a coccodrillo rosso ad aggancio permanente
- Picchetto di terra

### Accessori opzionali

|                    | Descrizione   |
|--------------------|---|
| <b>AF-600-EUR*</b> | Localizzatore di guasti a terra con struttura A, per individuare i guasti a terra con dispersione di corrente a terra |
| <b>BR-600-R</b>    | Batteria ricaricabile del ricevitore  |
| <b>BR-600-T</b>    | Batteria ricaricabile del trasmettitore   |
| <b>EPS-UAT-600</b> | Caricabatterie a 2 uscite per batterie del ricevitore e del trasmettitore   |
| <b>TL-600-25M</b>  | Puntali con prolunga, 25 m (80')  |

**\*L'AF-600-EUR Struttura A include:**

- Ricevitore struttura A
- (6) batterie AA da 1,5 V (IEC LR6)
- Custodia da trasporto
- Manuale d'uso